

Педагогические ВЕСТИ

№ 34-35 (2468/69) ДЕКАБРЬ 2005

Издается с 6 ноября 1927 года

Газета Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена

коротко о важном...

ПОЭЗИЯ СОЛНЦА

В нашем университете состоялась презентация книги «Современная португальская поэзия». Это первое в России обозрение поэтического ландшафта Португалии за последних двадцати лет и одновременно первое португальско-русское двуязычное издание.



Книга была издана при поддержке Института Камоэнса (Португалия) и португальского Института книги и библиотек. В сборнике представлено творчество всех значительных португальских поэтов последнего двадцатилетия XX века. Издание в триста шесть страниц содержит стихотворения (на языке оригинала и в переводе на русский язык) двадцати шести португальских поэтов, среди которых София де Мелу Брейнер, Жюли Гонсалеш, Жукежу де Андраде, Антониу Рамуш Роза, Алешандре О'Нейл, Фернанду Гимараш, Анна Мария Атерли, Фернанду Чеваррия, Эрберту Элдер, Педру Тамен, Мануэл

Голубева, В. Копыль, В. Петров и М. Толстая.

Помимо петербургских студентов и многочисленных португальцев различных вузов города на презентацию книги прибыли и сами поэты солнечной Португалии, чьи стихи вошли в сборник. Нам удалось увидеть, получить автографы и, главное, пообщаться с Розой Алисе Бранку (фото слева) и Гауштаном Кожум (фото сверху, в центре). Португальцы живо интересовались положением современной поэзии в Португалии, ее значением и возможностями развития.

Официальную делегацию Португалии возглавили посол Португалии в РФ господин Мануэл Марселу Курту и президент Института Камоэнса Симонета Луш Афонсу. В интервью журналистам сенсора Луш Афонсу сказала: «Эта опубликованная в России книга - сборник «Современная португальская поэзия» - важна для нас тем, что позволяет расширить за рубежом представление о нашей стране. Кроме того, нельзя оставить без внимания тот факт, что несколько газет в Португалии и Бразилии опубликовали сообщение об издании этого сборника.

По окончании презентации все приглашенные получили подарки, которым стала антология «Современная португальская поэзия».

Валерия СУВОРОВА
факультет
иностраннных языков



Алегре, Казимиру де Брите, Жюаким Пессоа, Роза Алисе Бранку, Фернанду Пинту ду Амарал и другие.

В составлении сборника участвовали талантливые петербургские переводчики, такие как В. Капустина, А. Родосский, Е.



право на выбор

ПОЛУЧИТЬ ОБРАЗОВАНИЕ, СДЕЛАТЬ КАРЬЕРУ, ПОСТРОИТЬ ДОМ...

Международная выставка «Образование и карьера - XXI век прошла в Манеже Кадетского корпуса, который стал своего рода моделью рынка образовательных услуг.

Являясь крупнейшим образовательным форумом в России, в Петербурге выставка проводилась впервые. Более сотни учреждений принимали в ней участие, представляя образование и в России, и за рубежом. В том числе РГПУ им.А.И. Герцена.

Герценовский университет предложил свою рекламную продукцию абитуриентам и заинтересованным. Здесь можно было получить информацию о поступлении на любой факультет, приобрести программы, учебники и учебные пособия.

Самыми популярными на выставке оказались факультеты социальных наук, иностранных языков, юридический, экономический и психолого-педагогический факультеты. Самыми популярными стали математика и естествознание.

При презентации спектра направлений РГПУ хэдлайнерами были программы, основанные на мультимедийных средствах обучения. Акцент был сделан на мультимедийно-компьютерных технологиях, а также на программе изучения финского языка. Привлекла внимание медиа-квизитур, за которую мог стать любой. Абитуриентам предлагали изучение нотной грамоты с возможностью создания полноценных музыкальных произведений. И все это с помощью ряда специальных программ разного уровня сложности.

Перспектива изучения финского



языка стала особенно привлекательной благодаря красочной презентации. Ольга Милова, профессор кафедры межкультурных коммуникаций, стала для нас экскурсоводом по культуре Финляндии. Деятельность кафедры направлена на подготовку преподавателей финского языка и русского как иностранного и реализуется с помощью новых телекоммуникационных программ обучения. Кроме того, РГПУ предоставил информацию о центре Содействия инициативным, который работает со студенческими проектами.

В самом отдаленном уголке Манежа для абитуриентов были поставлены компьютеры с пробными тестированием ЕГЭ. Попробовать свои силы мог каждый. А неподалеку находились стенды,

предлагающие получить образование за рубежом в учебных заведениях Великобритании, Франции, Германии, Нидерландов, США, Италии, Чехии и других стран мира. Здесь можно было получить информацию о европейских стипендиях от Представительства Европейской комиссии в России и узнать об образовательных агентствах и компаниях, работающих за рубежом не только в сфере образования, но и в сфере молодежного туризма.

И конечно же, те, кто хотел бы учиться в России, могли встретиться между техникумами и университетами в разных регионах РФ или просто записаться на курсы.

Ольга МАКАРОВА
сбор «ПВ»